

Karstās uzkodas / Hot snacks / Горячие закуски

<i>Garneles panējumā (8 gab.)</i> (b,a) <i>Breaded shrimp</i> <i>Креветки в панировке</i>	€ 6,00
<i>Ķiploku grauzdiņi ar mērcīti</i> (a,f,h,i) <i>Garlic bread</i> <i>Чесночные сухарики с соусом</i>	€ 5,50
<i>Franču maizes grauzdiņi ar sieru (6 gab.)</i> (a,c,f,h) <i>French toast with cheese</i> <i>Французский тост с сыром</i>	€ 5,50
<i>Sīpolu gredzeni (10 gab.)</i> (c) <i>Onion rings (10 pcs)</i> <i>Луковые кольца (10шт.)</i>	€ 6,00
<i>Panēti vistas spārniņi ar mērcīti</i> (a,c,f,h,i) <i>Breaded chicken wings with sauce</i> <i>Панированные куриные крылышки с соусом</i>	€ 6,00
<i>Pikantie vistas spārniņi ar mērcīti</i> (a,c,f,h,i) <i>Spicy chicken wings with sauce</i> <i>Пикантные куриные крылышки с соусом</i>	€ 6,00
<i>Sēņu žuljēns</i> (f) (šampinjoni, saldaiss krējums, skābais krējums, siers, garšvielas) <i>Mushroom julienne - champignons, sweet cream, sour cream, cheese, spices</i> <i>Грибной жульен - шампиньоны, сливки, сметана, сыр, специи</i>	€ 7,20
<i>Vistas žuljēns</i> (f) (vistas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, siers, garšvielas) <i>Chicken julienne - chicken fillet, sweet cream, sour cream, cheese, spices</i> <i>Куриный жульен - куриное филе, сливки, сметана, сыр, специи</i>	€ 7,60
<i>Garneļu žuljēns</i> (b,f) (garneles, saldaiss krējums, skābais krējums, siers, baltvīns, garšvielas) <i>Shrimp julienne - shrimp, sweet cream, sour cream, cheese, white wine, spices</i> <i>Креветочный жульен - креветки, сливки, сметана, сыр, белое вино, специи</i>	€ 7,90

Aukstās uzkodas / Cold snacks / Холодные закуски

Liellopa mēle ar mārrutku – majonēzes mērci (h) € 9,00

Beef tongue with horseradish - mayonnaise sauce

Говяжий язык с хреново-майонезным соусом

Mazsālīta laša uzkada €
10,00

Lightly salted salmon appetizer

Закуска из малосоленного лосося

Vīna plate (f,h,i) € 23,00

(brī siers, kazas siers, zilais siers, trifeļu siers, vīnogas, bumbieris, olīvas, maizes standziņas ar melnām olīvām, ogas, vīģes ievārījums)

Wine plate - brie cheese, goat cheese, blue cheese, truffle cheese, grapes, pear, olives, breadsticks with black olives, berries, fig jam

Винная плата - сыр бри, козий сыр, сыр с плесенью, трюфельный сыр, виноград, груша, оливки, хлебные палочки с маслинами, ягоды, джем из инжира

Gaļas plate (a,c,h,f,i) € 23,00

(liellopa mēle, kūpināts šķiņķis, ceptas cūkgaļas karbonādes, salami, cigārdesiņas, marinēti gurķīši, marinēti šampinjoni, steika mērce, sinepju mērce)

Meat plate - beef tongue, pork ham, fried pork chops, salami, sausages, pickles, marinated mushrooms, steak sauce, mustard sauce

Мясная плата - говяжий язык, копченая ветчина, жареные свиные отбивные, салями, сосиски, соленые огурцы, маринованные грибы, соус для стейка, горчичный соус

Alus plate (a,c,h,f,i) € 23,00

(vārīta mēle, siers, žāvēta gaļa, cigārdesiņas, ķiploku grauzdiņi, sīpolu gredzeni mīklā, fritētas siera uzkodas, marinēti gurķīši, marinēta paprika, marinēti šampinjoni, steika mērce, sinepju mērce)

Beer plate - boiled tongue, cheese, dried meat, gourmet snack, bread toasts with garlic, battered onion rings, fried cheese snacks pickled cucumbers, marinated peppers, marinated mushrooms, steak sauce, mustard sauce

Пивная плата - отварной язык, сыр, вяленое мясо, колбаски, тосты, луковые кольца в тесте, сырные закуски во фритюре, маринованные огурчики, маринованный перец, маринованные грибы, соус для стейка, горчичный соус

Laša tartars (l,i,c) € 16,00

(svaiga laša fileja sakapāta ar garšvielām un olu)

(fresh salmon fillet chopped with spices and egg)

(свежее, рубленое филе лосося со специями и яйцом)

Liellopa tartars (l,i,c) € 17,00

(svaiga liellopu fileja kapāta ar pikantām garšvielām un olu)

(fresh beef fillet chopped with spicy spices and egg)

(свежее, рубленое филе говядины, с приправами и яйцом)

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Salāti / Salads / Салаты

Gaļas salāti (f,h,c)

€

6,50

(vārīta gaļa, ola, marinēti gurķi, zaļie zirnīši, majonēze, sinepes, kartupeļi)

Meat salad - boiled meat, egg, pickled cucumber, green peas, mayonnaise, mustard, potatoes

Мясной салат - отварное мясо, яйцо, маринованные огурцы, зеленый горошек, майонез, горчица, картофель

Mēles salāti ar šampinjoniem (f,h,c)

€

7,50

(vārīta mēle, tomāti, puravi, marinēti šampinjoni, mārutku-majonēzes mērce)

Tongue salad with champignons - boiled tongue, tomatoes, leeks, marinated mushrooms, horseradish - mayonnaise sauce

Салат из языка с шампиньонами - говяжий язык, помидоры, лук порей, маринованные шампиньоны, хреново-майонезный соус

Karstie vistas salāti

€

12,00

(vistas fileja, cukini, puķkāposts, sīpols, paprika, tomāti, žāvēts cūkgaļas šķiņķis, baziliks)

Hot chicken salad - chicken fillet, zucchini, cauliflower, onion, sweet peppers, tomatoes, pork ham, basil

Горячий куриный салат - куриное филе, цуккини, цветная капуста, лук, перец, помидоры, ветчина, базилик

Cēzara salāti ar vistu (f,h,c)

€

9,00

(cepta vistas fileja, parmezāna siers, grauzdiņi, salātlapas, tomāts, sinepju mērce)

Caesar salad with chicken - fried chicken, Parmesan cheese, croutons, lettuce, tomato, mustard sauce

Салат Цезарь с курицей - жаренное филе курицы, сыр Пармезан, гренки, салат, помидоры, горчичный соус

Cēzara salāti ar garnelēm (f,h,c,b)

€ 11,00

(tīģergarneles, parmezāna siers, grauzdiņi, salātlapas, tomāts, sinepju mērce)

Caesar salad with shrimp - tiger prawns, Parmesan cheese, croutons, lettuce, tomato, mustard sauce

Салат Цезарь с креветками - тигровые креветки, сыр Пармезан, гренки, салат, помидоры, горчичный соус

Mazsālīta laša salāti ar vīnogām

(d)

€

9,00

(salātlapas, mazsālīts lasis, sīpoli, vīnogas, avokado, olīvas, citronu - bazilika eļļas mērce)

Salted salmon salad with grapes - lettuce, slightly salted salmon, onions, grapes, avocado, olives, lemon-basil oil sauce

Салат из малосольного лосося с виноградом - салат, малосольный лосось, лук, виноград, авокадо, оливки, масляный соус с лимоном и базиликом

Garneļu salāti (b,h,f,c)

€ 9,00

(garneles, tomāti, gurķi, olas, salātlapas, citronu - majonēzes mērce)

Shrimp salad - shrimp, tomatoes, cucumbers, eggs, lettuce, lemon-mayonnaise sauce

Салат из креветок - креветки, помидоры, огурцы, яйца, листья салата, лимонно-майонезный соус

Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k , lupīna- l

Grieķu salāti (f,e) **€ 8,00**

(fētas siers, olīvas, sīpoli, paprika, tomāti, gurķi, salātlapas, valrieksti, citronu – bazilika eļļas mērce)

Greek salad - feta cheese, olives, onions, sweet peppers, tomatoes, cucumber, lettuce, walnuts, lemon-basil oil sauce

Греческий салат - сыр фета, оливки, лук, перец, помидоры, огурцы, салат, грецкий орех, масляный соус с лимоном и базиликом

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Omletes / Omelets / Омлеты

Omlete ar šampinjiem (c,f,h) **€ 8,50**

(olas, saldaiss krējums, šampinjoni, mārrutku - majonēzes mērce)

Omelet with mushrooms - eggs, sweet cream, champignons, horseradish - mayonnaise sauce

Омлет с шампиньонами - яйца, сливки, шампиньоны, хреново-майонезный соус

Omlete ar šķiņķi (c,f,h) **€ 8,50**

(olas, saldaiss krējums, kūpināts šķiņķis, paprika, sīpoli, mārrutku - majonēzes mērce)

Omelet with ham - eggs, sweet cream, pork ham, sweet peppers, onions, horseradish - mayonnaise sauce

Омлет с ветчиной - яйца, сливки, копченая ветчина, перец, лук, хреново-майонезный соус

Omlete ar sieru (c,f,h) **€ 8,50**

(olas, saldaiss krējums, siers, mārrutku - majonēzes mērce)

Omelet with cheese - eggs, sweet cream, cheese, horseradish - mayonnaise sauce

Омлет с сыром - яйца, сливки, сыр, хреново-майонезный соус

Pasta/Паста TAGLIATELLE

Pasta ar vistu (a,c,f) **€ 11,00**

(pasta, vistas fileja, sīpols, cukini, saldaiss krējums, parmezāna siers)

Pasta with chicken - pasta, chicken fillet, onion, zucchini, sweet cream, parmesan cheese

Паста с курицей - паста, куриное филе, лук, цукини, сливки, сыр пармезан

Pasta ar garnelēm (a,c,f,b) **€ 12,00**

(pasta, garneles, sviests, dilles, pētersīļi, ķiploks, saldaiss krējums, parmezāna siers)

Pasta with shrimps - pasta, shrimp, butter, dill, parsley, garlic, sweet cream, parmesan cheese

Паста с креветками - паста, креветки, сливочное масло, укроп, петрушка, чеснок, сливки, сыр пармезан

Pasta ar dārzeņiem (a,c,f) **€ 11,00**

(pasta, šampinjoni, paprika, sīpols, cukini, saldaiss krējums, parmezāna siers)

Pasta with vegetables - pasta, mushrooms, paprika, onion, zucchini, sweet cream, parmesan cheese

Паста с овощами - паста, шампиньоны, паприка, лук, цукини, сливки, сыр пармезан

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f , selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Zupas / Soups / Супы

Soļanka (f) €

7,00

(liellopa buljons, doktordesa, salami desa, vārīta liellopa gaļa, burkāni, sīpoli, marinēti gurķi, tomātu pasta, garšvielas)

Solyanka - beef broth, doctor's sausage, salami sausage, boiled beef, carrots, onions, pickles, tomato paste, spices

Солянка - бульон говяжий, докторская колбаса, колбаса салями, говядина отварная, морковь, лук репчатый, соленые огурцы, томатная паста, специи

Aukstā zupa (f,c,h) €

7,00

(kefīrs, marinētas bietes, gurķis, olas, dilles, sīpolloki, sinepes, mārrutki)

Cold soup - kefīr, pickled beets, cucumber, eggs, dill, spring onions, mustard, horseradish

Холодный суп - кефир, маринованная свекла, огурец, яйца, укроп, зеленый лук, горчица, хрен

Tomātu zupa ar siera grauzdiņiem (f,c,a) €

6,50

(tomāti savā sulā, dārzeņu sula, sīpoli, burkāni, kartupeļi, ķiploks, baziliks, garšvielas)

Tomato soup with cheese croutons - tomatoes in their own juice, vegetable juice, onions, carrots, potatoes, garlic, basil, spices

Томатный суп с сырными гренками - помидоры в собственном соку, овощной сок, лук, морковь, картофель, чеснок, базилик, специи

Siera krēmzupa ar šampinjoniem (f,g) €

7,00

(kausētais siers, šampinjoni, saldaiss krējums, garšvielas)

Cheese cream soup with mushrooms - processed cheese, champignons, sweet cream, spices

Сырный суп с шампиньонами - плавленый сыр, шампиньоны, сливки, специи

Dienas zupa (darba dienās-jautāt viesmīlim) €

3,50

Soup of the day (working days-ask the waiter)

Суп дня (в рабочие дни- спрашивать у официанта)

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Pankūkas / Pancakes / Блинчики

Kartupeļu pankūkas ar krējumu (3 gab.) (a,c,f) €
10,50

(kartupeļi, milti, olas, garšvielas, krējums)

Potato pancakes with sour cream - potatoes, flour, eggs, spices, sour cream

Картофельные блины со сметаной - картофель, мука, яйца, специи, сметана

Kartupeļu pankūkas ar brūkleņu ievārījumu (3 gab.) €
10,50

(kartupeļi, milti, olas, garšvielas, ievārījums) (a,c)

Potato pancakes with lingonberry jam - potatoes, flour, eggs, spices, jam

Картофельные блины с брусничным вареньем - картофель, мука, яйца, специи, варенье

Kartupeļu pankūkas ar šķiņķi (3 gab.) (a,c,f) € 11,00

(kartupeļi, milti, olas, garšvielas, cūkgaļas šķiņķis)

Potato pancakes with ham - potatoes, flour, eggs, spices, pork ham

Картофельные блины с ветчиной - картофель, мука, яйца, специи, свиная ветчина

Kartupeļu pankūkas ar lasi (3 gab.) (a,c,f,d) €
13,00

(kartupeļi, milti, olas, garšvielas, lasis)

Potato pancakes with salmon - potatoes, flour, eggs, spices, salmon

Картофельные блины с ласосем - картофель, мука, яйца, специи, лосось

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Vistas gaļas ēdieni / Chicken dishes / Блюда из курицы

Vistas filejas karbonāde (a,c) **€ 11,00**

(Vistas fileja, milti, olas, sāls, pipari)

Chicken fillet chop - Chicken fillet, flour, eggs, salt, pepper

Отбивная из куриного филе - Куриное филе, мука, яйца, соль, перец

Vistas fileja karija mērcē ar ananāsiem (f) **€ 13,00**

(Vistas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, konservēti ananasi, karijs, garšvielas)

Chicken fillet in curry sauce with pineapples - chicken fillet, sweet cream, sour cream, canned pineapples, curry, spices

Отбивная из куриного филе в соусе карри с ананасами

- куриное филе, сладкие сливки, сливки, консервированные ананасы, карри, специи

Vistas frikasē ar sēnēm (f) **€ 13,00**

(vistas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, šampinjoni, sīpoli, garšvielas)

Chicken fricassee with mushrooms - chicken fillet, sweet cream, sour cream, champignons, onions, spices

Куриное фрикасе с грибами - куриное филе, сливки, сметана, шампиньоны, лук, специи

Vistas fileja zemnieku gaumē (f) **€ 13,00**

(vistas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, kūpināts šķiņķis, piecu piparu maisījums, garšvielas)

Chicken fillet in farmer's style - chicken fillet, sweet cream, sour cream, smoked ham, five pepper mixture, spices

Куриное филе по-крестьянски - куриное филе, сладкие сливки, сметана, копченая ветчина, смесь пяти перцев, специи

Vistas filejas un dārzeņu sautējums podiņā (f) € 13,00

(vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, tomāti, paprika, sīpoli, zaļās pupiņas, kartupeļi, garšvielas)

Chicken fillets and vegetable stew in pot - chicken fillet, sour cream, sour cream, tomatoes, paprika, onions, green beans, potatoes, spices

Куриное филе и овощное рагу в горшочке - куриное филе, сладкие сливки, сметана, помидоры, паприка, лук, стручковая фасоль, картофель, специи

Vistas fileja riekstu mērcē (f,e) €

13,00

(vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, zemesrieksti, garšvielas)

Chicken fillet in nut sauce - chicken fillet, sweet cream, sour cream, peanuts, spices

Куриное филе в ореховом соусе - куриное филе, сливки, сметана, арахис, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a, vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d, rieksti - e, piens, piena produkti - f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna - l)

Vistas fileja pildīta ar rokforas sieru (f) € 13,00

(vistas fileja, rokforas siers, garšvielas)

Chicken fillet stuffed with Roquefort cheese - chicken fillet, Roquefort cheese, spices

Куриное филе фаршированное сыром рокфор - куриное филе, сыр Рокфор, специи

Vistas gaļas iesmiņi (i,h,f,l) € 14,00

(atkauloti vistas šķiņķīši, majonēze, vistas gaļas garšviela, karijs, paprika, ķiploki, etiķis, garšvielas)

Chicken skewers - boneless chicken hams, mayonnaise, chicken seasoning, curry, paprika, garlic, vinegar, spices

Куриные шашлычки куриныйи окорочки - куриные бедрышки без кости, майонез, приправа для курицы, карри, паприка, чеснок, уксус, специи

Vistas fileja sarkanvīna mērcē ar aprikozēm (f,k) €

13,00

(vistas fileja, saldais krējums, skābais krējums, sarkanvīns, žāvētas aprikozes, garšvielas)

Chicken fillet in red wine sauce with apricots - chicken fillet, sweet cream, sour cream, red wine, dried apricots, spices

Куриное филе в соусе из красного вина с абрикосами - куриное филе, сливки, сметана, красное вино, сушеные абрикосы, специи

Kijevas kotlete (a,c,f,h,c,j) €

14,00

(vistas fileja, dilles, pētersīļi, ķiploks, sviests, rīvmaize, milti, olas, garšvielas, sezama sēklas)

Chicken Kiev cutlet - chicken fillet, dill, parsley, garlic, butter, breadcrumbs, flour, eggs, spices, sesame seeds

Комлета по-киевски - куриное филе, укроп, петрушка, чеснок, сливочное масло, панировочные сухари, мука, яйца, специи, семена кунжута

Vistas fileja pildīta ar fetas sieru un zaļumiem (f,a,c,j) € 14,00

(vistas fileja, fetas siers, rozmarīns, baziliks, sviests, milti, olas, rīvmaize, siers, garšvielas, sezama sēklas)

Chicken fillet stuffed with feta cheese and greens - chicken fillet, feta cheese, rosemary, basil, butter, flour, eggs, breadcrumbs, cheese, spices, sesame seeds

Куриное филе, фаршированное сыром фета и зеленью - куриное филе, сыр фета, розмарин, базилик, масло сливочное, мука, яйца, сухари панировочные, сыр, специи, семена кунжута

Vistas fileja pildīta ar garnelēm un sieru (f,b) € 15,00

(vistas fileja, garneles, kausētais siers, garšvielas)

Chicken fillet stuffed with shrimp and cheese - chicken fillet, shrimps, melted cheese, spices

Куриное филе, фаршированное креветками и сыром - куриное филе, креветки, плавленый сыр, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a, vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d, rieksti - e, piens, piena produkti - f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna - l)

Cūkgaļas ēdieni / Pork dishes / Свиные блюда

Cūkgaļas strogonovs (f) € 12,00

(cūkgaļas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, marinēti gurķi, sīpoli, garšvielas)

Pork stroganoff - Pork fillet, sweet cream, sour cream, pickles, onions, spices

Свиной строганов - Филе свинины, сливки, сметана, маринованные огурцы, лук, специи

Cūkgaļas karbonāde (a,c) € 11,00

(cūkgaļas karbonāde, olas, milti, garšvielas)

Pork chop - pork chop, eggs, flour, spices

Свиная отбивная - свиная отбивная, яйца, мука, специи

Pildīta karbonāde ar sieru un šampinjiem (a,c,f) € 13,00

(cūkgaļas karbonāde, siers, šampinjoni, olas, milti, garšvielas)

Stuffed chop with cheese and champignons - pork chop, cheese, champignons, eggs, flour, spices

Фаршированная отбивная с сыром и шампиньонами - свиная отбивная, сыр, шампиньоны, яйца, мука, специи

Cūkgaļas fileja sīpolu mērcē (f) € 12,00

(cūkgaļas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, sīpoli, garšvielas)

Pork fillet in onion sauce - pork fillet, sweet cream, sour cream, onions, spices

Филе свинины в луковом соусе - филе свинины, сливки, сметана, лук, специи

Karbonāde "Franču gaumē" (a,c,f) € 13,00

(cūkgaļas karbonāde, tomāts, siers, majonēze, olas, milti, garšvielas)

French chop - pork chop, tomato, cheese, mayonnaise, eggs, flour, spices
Отбивная по-французки - свиная отбивная, помидоры, сыр, майонез, яйца, мука, специи

Karbonāde „Lauku gaumē” (a,c,f,h) **€ 13,00**

(cūkgaļas karbonāde, sinepes, marinēts gurķis, sīpoli, siers, olas, milti, garšvielas)

Pork chop “Lauku gaumē” - pork chop, mustard, pickle, onion, cheese, eggs, flour, spices

Отбивная из свинины “Lauku gaumē” - свиная отбивная, горчица, маринованные огурцы, лук, сыр, яйца, мука, специи

Cūkgaļas fileja sēņotāju gaumē ar baravikām (f,h) **€ 15,00**

(cūkgaļas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, cūkgaļas šķiņķis, sīpols, baravikas, garšvielas)

Pork fillet with boletus sauce - pork fillet, sweet cream, sour cream, pork ham, onion, boletus, spices

Филе свинины с соусом из белых грибов - филе свинины, сливки, сметана, свиная ветчина, лук, белые грибы, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a, vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d, rieksti - e, piens, piena produkti - f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna - l)

Cūkgaļas fileja siera mērcē (f) **€ 13,00**

(cūkgaļas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, kausētais siers, garšvielas)

Pork fillet in cheese sauce - pork fillet, sweet cream, sour cream, processed cheese, spices

Свиное филе в сырном соусе - филе свинины, сливки, сметана, плавленый сыр, специи

Cūkgaļas fileja ar rozā pipariem un persikiem (f) **€ 13,00**

(cūkgaļas fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, rozā pipari, konservēti persiki, garšvielas)

Pork fillet with pink pepper and peaches - pork fillet, sweet cream, sour cream, pink pepper, preserved peaches, spices

Свиное филе с розовым перцем и персиками - свиное филе, сливки, сметана, розовый перец, консервированные персики, специи

Pildīta karbonāde ar sieru garneļu mērcē (a,c,f,b) **€ 15,00**

(cūkgaļas karbonāde, garneles, siers, saldaiss krējums, skābais krējums, mārrutki, dilles, garšvielas)

Stuffed chop with cheese in shrimp sauce - pork chop, shrimps, cheese, sweet cream, sour cream, horseradish, dill, spices

Фаршированная отбивная с сыром в креветочном соусе - свиная отбивная, креветки, сыр, сливки, сметана, хрен, укроп, специи

Cūkgaļas fileja ķiploku marinādē (k) **€ 13,00**

(cūkgaļas fileja, eļļa, baltvīns, ķiploks, garšvielas, steika mērce)

Pork fillet in garlic marinade - pork fillet, oil, white wine, garlic, spices, steak sauce

Филе свинины в чесночном маринаде - филе свинины, масло, белое вино, чеснок, специи, стейк-соус

BBQ ribiņas ar krāsnī apceptiem kartupeļiem € 16,00
un BBQ mērci (h,c,f)
BBQ ribs with oven-fried potatoes and BBQ sauce
Ребрышки BBQ с жареным картофелем и соусом BBQ

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k ,lupīna- l)

Liellopa gaļas ēdieni/Beef dishes /Блюда из говядины

Liellopa filejas un dārzeņu sautējums podiņā (f) € 16,00
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, sīpoli, paprika, kartupeļi, tomāti, garšvielas)
Beef fillet and vegetable stew in pot - beef fillet, sweet cream, sour cream, onions, paprika, potatoes, tomatoes, spices
Говяжье филе и овощное рагу в горшочке -филе говядины, сливки, сметана, лук, паприка, картофель, помидоры, специи

Sīpolu sitenis (f) € 16,00
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, sīpoli, garšvielas)
Beef fillet in onion sauce - beef fillet, sweet cream, sour cream, onions, spices
Филе говядины в луковом соусе - филе говядины, сливки, сметана, лук, специи

Liellopa filejas medalljoni baraviku mērcē (f) € 19,00
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, baravikas, garšvielas)
Beef fillet medallions in boletus sauce - beef fillet, sweet cream, sour cream, boletus, spices
Медальоны из филе говядины в соусе из белых грибов - филе говядины, сливки, сметана, белые грибы, специи

Strogonovs vīna mērcē ar tomātiem (f,k) € 17,00
(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, sarkanvīns, sīpoli, tomāti, garšvielas)

Stroganoff in wine sauce with tomatoes - beef fillet, sweet cream, sour cream, red wine, onions, tomatoes, spices

Строгонов в винном соусе с помидорами - филе говядины, сладкие сливки, сливки, красное вино, лук, помидоры, специи

Liellopu fileja konjaka mērcē (j) € 17,00

(liellopa fileja, saldaiss krējums, skābais krējums, konjaks, garšvielas)

Beef fillet in cognac sauce - beef fillet, sweet cream, sour cream, cognac, spices

Говяжья филе в соусе коньяка - филе говядины, сливки, сметана, коньяк, специи

Liellopu fileja pildīta ar sieru avokado mērcē (j) € 19,00

(liellopa fileja, siers, avokado, skābais krējums, mārrutki, garšvielas)

Beef fillet stuffed with cheese in avocado sauce - beef fillet, cheese, avocado, sour cream, horseradish, spices

Филе говядины фаршированное сыром в соусе из авокадо - филе говядины, сыр, авокадо, сметана, хрен, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a, vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d, rieksti - e, piens, piena produkti - f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna - l)

Steiks (k) € 23,00

(liellopa fileja, vorčesteras mērce, garšvielas)

Steak - beef fillet, worcester sauce, spices

Стейк - филе говядины, соус вустер, специи

Cepta liellopa mēle siera mērcē (j) € 15,00

(liellopa gaļas mēle, saldaiss krējums, skābais krējums, kausētais siers, garšvielas)

Fried beef tongue in cheese sauce - beef tongue, sweet cream, sour cream, melted cheese, spices

Запеченный говяжий язык в сырном соусе - говяжий язык, сливки, сметана, плавленый сыр, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Zivju ēdieni / Fish dishes / Рыбные блюда

Baltās zivs fileja garneļu mērcē (d,b,f) **€ 15,00**

(mencas fileja, milti, olas, saldaiss krējums, skābais krējums, saldā čili mērce, garšvielas)

White fish fillet in shrimp sauce - cod fillet, flour, eggs, sweet cream, sour cream, sweet - chilli sauce, shrimps, spices

Филе белой рыбы в креветочном соусе - филе трески, мука, яйца, сливки, сметана, соус сладкий чили, креветки, специи

Butes fileja siera panējumā (d,a,c,f,j) **€ 14,00**

(butes fileja, milti, olas, siers, garšvielas, sezama sēklas)

Plaice fillet in cheese breading - plaice fillet, flour, eggs, cheese, spices, sesame seeds

Филе камбалы в сырной панировке - филе камбалы, мука, яйца, сыр, специи, семена кунжута

Folijā cepta butes fileja ar dārzeņiem (d) **€ 15,00**

(butes fileja, puķkāposti, puravi, cukini, dilles, sviests, garšvielas)

Foil-baked plaice fillet with vegetables - plaice fillet, cauliflower, leeks, zucchini, dill, butter, spices

Запеченная филе камбалы с овощами в фольге - филе камбалы, цветная капуста, лук порей, цуккини, укроп, сливочное масло, специи

Folijā cepta varavīksnes forele (d) **€ 15,00**

(forele, dilles, citroni, sviests, garšvielas)

Foil-baked rainbow trout - trout, dill, lemon, butter, spices

Радужная Форель запеченная в фольге - форель, укроп, лимон, сливочное масло, специи

Cepts zandarts šampinjonu mērcē

ar zaļajām pupiņām (d,f) **€ 15,00**

(zandarta fileja, milti, olas, saldaiss krējums, skābais krējums, šampinjoni, zaļās pupiņas, garšvielas)

Baked zander in champignons sauce with green beans – zander fillet, flour, eggs, sweet cream, sour cream, champignons, green beans, spices

Запеченный судак в шампиньоновом соусе с зеленой фасолью - филе судака, мука, яйца, сливки, сметана, шампиньоны, стручковая фасоль, специи

Krāsnī cepts lasis ar grilētiem dārzeņiem (d,i,k) **€ 18,00**

(laša fileja, sojas mērce, puķkāposti, cukini, paprika, tomāti, sarkanais sīpols, zaļās pupiņas, burkāni, saldā čili mērce, garšvielas)

Salmon baked in the oven with grilled vegetables - salmon fillet, soy sauce, cauliflower, zucchini, paprika, tomatoes, red onion, green beans, carrots, sweet chili sauce, spices

Запеченный лосось с овощами гриль - филе лосося, соевый соус, цветная капуста, цуккини, паприка, помидоры, красный лук, стручковая фасоль, морковь, сладкий соус чили, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a, vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d, rieksti - e, piens, piena produkti - f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna - l)

Dažādi otrie ēdieni / Various second courses/

Различные вторые блюда

Lēni gatavota pīles kāja ar kartupeļu biezeni **€ 14,00**

un brūkleņu - ābolu mērci (f)

Slow cooked duck leg with mashed potatoes and cranberry - apple sauce

Медленно приготовленная утиная ножка с картофельным пюре и клюквенно - яблочным соусом

Cepti pelmeņi siera mērcē (f,a,c) **€ 11,00**

(pelmeņi, saldaiss krējums, skābais krējums, kausētais siers, siers, garšvielas)

Fried dumplings in cheese sauce - dumplings, sweet cream, sour cream, melted cheese, cheese, spices

Жареные пельмени в сырном соусе - пельмени, сливки, сметана, плавленый сыр, сыр, специи

Cepti pelmeņi šampinjonu mērcē (f,a,c) **€ 11,00**

(pelmeņi, saldaiss krējums, skābais krējums, siers, šampinjoni, garšvielas)

Fried dumplings in champignon sauce - dumplings, sweet cream, sour cream, cheese, champignons, spices

Жареные пельмени в шампиньоновом соусе - пельмени, сливки, сметана, сыр, шампиньоны, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie – b, olas – c, zivis – d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas – g, sinepes – h, soja – i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti – k, lupīna- l)

Veģetārie ēdieni/ Vegetarian dishes/ Вегетарианские блюда

Frī kartupeļi (pašgatavoti) <i>French fries (home made)</i> <i>Картошка фри (собственного приготовления)</i>	€ 4,50
Frī kartupeļi ar sieru (f) <i>French fries with cheese</i> <i>Картошка фри с сыром</i>	€ 5,00
Saldo kartupeļu frī (batātes) <i>Sweet potato fries</i> <i>Сладкий картофель фри</i>	€ 5,50
Cepti puķkāposti ar sieru (f) <i>(puķkāposti, siers, baziliks, garšvielas)</i> <i>Fried cauliflower with cheese - cauliflower, cheese, basil, spices</i> <i>Жареная цветная капуста с сыром - цветная капуста, сыр, базилик, специи</i>	€ 8,00
Cepti dārzeņi <i>(puķkāposti, cukini, paprika, tomāti, sarkanais sīpols, zaļās pupiņas, burkāni, saldā čili mērce, garšvielas)</i> <i>Fried vegetables - cauliflower, zucchini, paprika, tomatoes, red onion, green beans, carrots, sweet chili sauce, spices</i> <i>Жареные овощи - цветная капуста, цуккини, паприка, помидоры, красный лук, стручковая фасоль, морковь, сладкий соус чили, специи</i>	€ 8,50
Dārzeņu sautējums podiņā (f) <i>(sīpoli, paprika, zaļās pupiņas, šampinjoni, tomāti, kartupeļi, saldaiss krējums, skābais krējums, garšvielas)</i> <i>Vegetable stew in pot - onions, paprika, green beans, champignons, tomatoes, potatoes, sweet cream, sour cream, spices</i> <i>Овощное рагу в горшочке - лук, паприка, стручковая фасоль, шампиньоны, помидоры, картофель, сливки, сметана, специи</i>	€ 11,00
Siera karbonāde ar augļiem (a,f,c,j) 12,00 <i>(rīvmaizē un sezama sēklās panētas siera šķēles, piedevās dažādi augļi)</i> <i>Fried cheese with fruit - slices of cheese breaded in breadcrumbs and sesame seeds, various fruits</i> <i>Жареный сыр с фруктами - ломтики сыра жареные в панировочных сухарях с семенами кунжута, разнообразные фрукты</i>	€

PIEDEVAS / GARNISH/ ГАРНИР

Vārīti – apcepti kartupeļi

Boiled - fried potatoes

Вареный - жареный картофель

Vārīti kartupeļi

Boiled potatoes

Отварной картофель

Rīsi

Rice

Рис

Frī kartupeļi (pašgatavoti)

€ 2,50

French fries (home made)

Картошка фри (собственного приготовления)

Kartupeļu daiviņas ar mizu

€

2,50

Potato wedges with bark

Картофельные дольки с кожурой

Kartupeļu biezenis

€

2,50

Mashed potatoes

Картофельное пюре

Saldo kartupeļu frī (batātes)

€ 3,50

Sweet potato fries

Сладкий картофель фри

Cepti dārzeņi

€

4,00

Fried vegetables

Жареные овощи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k, lupīna- l)

Mērces / Sauces / Соусы

Kečups € 1,00

Ketchup

Кетчуп

***Majonēze* (c)** € 1,00

Mayonnaise

Майонез

***Skābais krējums* (f)** € 1,00

Sour cream

Сметана

***Mārrutku - majonēzes mērce* (c,f)** € 1,30

(skābais krējums, majonēze, mārrutki)

Horseradish - mayonnaise sauce - sour cream, mayonnaise, horseradish

Хреново-майонезный соус - сметана, майонез, хрен

***Sinepju mērce* (h,f,k,c)** € 1,30

(majonēze, balzamiko etiķis, graudu sinepes, citrona sula, ķiploks, cukurs)

Mustard sauce - mayonnaise, balsamic vinegar, grain mustard, lemon juice, garlic, sugar

Горчичный соус - майонез, бальзамический уксус, горчица зерновая, сок лимона, чеснок, сахар

***Ķiploku-zaļumi mērce* (h,f,c)** € 1,30

(skābais krējums, majonēze, dilles, ķiploks)

Garlic-greens sauce - sour cream, mayonnaise, dill, garlic

Чесночный соус с зеленью - сметана, майонез, укроп, чеснок

***Steika mērce* (h,f,c)** € 1,30

(kečups, majonēze, ķiploks)

Steak sauce - ketchup, mayonnaise, garlic

Стейк-соус - кетчуп, майонез, чеснок

***Šampinjonu mērce* (f)** € 3,00

(saldais krējums, skābais krējums, šampinjoni, garšvielas)

Champignon sauce - sweet cream, sour cream, champignons, spices

Шампиньонный соус - сливки, сметана, шампиньоны, специи

***Siera mērce* (f)** € 3,00

(saldais krējums, skābais krējums, kausētais siers, garšvielas)

Cheese sauce - sweet cream, sour cream, melted cheese, spices

Сырный соус - сливки, сметана, плавленый сыр, специи

***Garneļu mērce* (f, b)** € 3,90

(saldais krējums, skābais krējums, garneles, mārrutki, dilles, garšvielas)

Shrimp sauce - sweet cream, sour cream, shrimps, horseradish, dill, spices

Креветочный соус - сливки, сметана, креветки, хрен, укроп, специи

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k , lupīna- l)

Saldie ēdieni / Desserts / Десерты

<i>Siera kūka</i> (f,e,c,i,a) <i>Cheesecake</i> <i>Чизкейк</i>	€ 6,50
<i>Citrusu kūka ar citrona- biezpiena krēmu</i> (f,e,c,i,a) <i>Citrus cake with lemon curd cream</i> <i>Цитрусовое пирожное с лимонно-творожным кремом</i>	€ 6,50
<i>Apelsīnu – šokolādes kūka</i> (f,a,e) <i>Orange-chocolate cake</i> <i>Апельсиново-шоколадный пирожное</i>	€ 6,50
<i>Šokolādes fondants ar sorbetu</i> (a,c,f,e) <i>Chocolate fondant with sorbet</i> <i>Шоколадный фондан с сорбетом</i>	€ 7,00
<i>Ābolu strūdele ar vaniļas mērci</i> (a,c,f) <i>Apple strudel with vanilla sauce</i> <i>Яблочный штрудель с ванильным соусом</i>	€ 7,00
<i>Saldējums ar šokolādi un riekstiem</i> (c,f,e) <i>Ice cream with chocolate and nuts</i> <i>Мороженое с шоколадом и орехами</i>	€ 6,50
<i>Saldējums ar augļiem</i> (c,f) 6,50 <i>Ice cream with fruits</i> <i>Мороженое с фруктами</i>	€
<i>Zemeņu zupa ar saldējumu</i> (f,c) 6,50 <i>Strawberry soup with ice cream</i> <i>Клубничный суп с мороженым</i>	€
<i>Plānās pankūkas ar karstiem augļiem</i> (a,c,f) <i>Thin pancakes with hot fruit</i> <i>Тонкие блины с горячими фруктами</i>	€ 7,50
<i>Plānās pankūkas ar ievārījumu</i> (f,c) 6,50 <i>Thin pancakes with jam</i> <i>Тонкие блинчики с вареньем</i>	€
<i>Beļģu vafele ar putukrējumu un karamelu mērci</i> (a,f,c) <i>Belgian waffle with whipped cream and caramel sauce</i> <i>Бельгийская вафля со взбитыми сливками и карамельным соусом</i>	€ 6,50

(Alerģēni ēdienkartē: Graudi - a , vēžveidīgie - b, olas - c, zivis - d , rieksti- e, piens, piena produkti- f, selerijas - g, sinepes - h, soja - i, sezams - j, sēra dioksīds un sulfīti - k)